KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3206/91

af 31. oktober 1991

om anmodninger om indgåelse af forpligtelser, betaling af forskud og betaling af restbeløb i forbindelse med den støtte, Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, yder til operationelle programmer for investeringer til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter (1), ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90 (2), særlig artikel 23, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 867/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugsprodukter (3) udvides den ved forordning (EØF) nr. 866/90 fastsatte foranstaltning til at omfatte udvikling eller rationalisering af afsætningen og forarbejdningen af skovbrugsprodukter;

de anmodninger om indgåelse af forpligtelser, betaling af forskud og betaling af restbeløb, de kompetente myndigheder indsender til EUGFL, Udviklingssektionen, bør indeholde bestemte oplysninger for at gøre det muligt at kontrollere, om udgifterne er i overensstemmelse med de pågældende operationelle programmer og forordning (EØF) nr. 866/90 og (EØF) nr. 867/90;

med henblik på at standardisere betalingsanmodningerne bør Kommissionen stille et edb-system til rådighed for de kompetente myndigheder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Anmodninger om indgåelse af forpligtelser for en årlig tranche og om betaling af et første årligt forskud, der skal dække udgifter til operationelle programmer, der gennemføres i medfør af forordning (EØF) nr. 866/90 og (EØF) nr. 867/90, indsendes af den kompetente myndighed til Kommissionen i overensstemmelse med bilag II til nærværende forordning.

Indgåelse af forpligtelser for første årlige tranche såvel som betaling af første forskud på denne årlige tranche finder automatisk sted, når beslutningen, der godkender det operationelle program, foreligger.

2. Den kompetente myndighed sender hvert kvartal i overensstemmelse med bilag III Kommissionen en opgørelse over, hvilke beløb der er blevet betalt til støttemodtagerne i det foregående kvartal.

3. Kommissionen betaler automatisk andet forskud på en årlig tranche, når det af kvartalsopgørelsen fremgår, at mindst 50 % af det første forskud på samme tranche er blevet brugt.

Det samlede beløb for de to forskud kan imidlertid ikke overstige 80 % af den indgåede forpligtelse for denne tranche.

4. Efter modtagelse af anden kvartalsopgørelse over en årlig tranche indgår Kommissionen efter anmodning fra den kompetente myndighed eller medlemsstaten forpligtelsen for den følgende årlige tranche og betaler det første forskud herpå, hvis der er disponible midler til rådighed på budgettet.

5. I overensstemmelse med bilag IV indsender den kompetente myndighed anmodning om betaling af restbeløbet af en årlig tranche senest samtidigt med den kvartalsopgørelse, hvoraf det fremgår, at mindst 50 % af det første forskud på den følgende tranche er blevet brugt. Hvis der ikke foreligger en sådan kvartalsopgørelse, skal anmodningen om betaling af restbeløbet under alle omstændigheder indsendes inden den 30. juni i det år, der følger efter udløbet af den pågældende årlige tranche.

De af Kommissionen betalte beløb, som den kompetente myndighed fortsat har til rådighed, modregnes i forbindelse med betalingen af det følgende forskud.

Artikel 2

1. Den kompetente myndighed sender senest samtidigt med fremsendelsen af den første kvartalsopgørelse Kommissionen de blanketter, ved hjælp af hvilke støttemodtagerne indgiver deres betalingsanmodninger. Blanketterne skal i det mindste indeholde en beskrivelse af metoderne til finansiering af investeringen, en oversigt over afholdte udgifter og et sammenlignende skema over planlagte og gennemførte investeringer på grundlag af kvantitative og fysiske indikatorer, jf. bilag I, punkt 3.

(1) EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.
(2) EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.
(3) EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 7.

Myndigheden oplyser inden for samme frist Kommissionen om kontrolmetoderne og de nationale gennemførelsesbestemmelser, hvis dette ikke allerede er sket i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 866/90, samt om alle andre dokumenter om den administrative gennemførelse af foranstaltningen. Den fremsender også senere ajourføringer af den dokumentation, der er nævnt i dette stykke.

2. Den kompetente myndighed fremsender en arbejdsrapport om hver årlig tranche, jf. bilag Va og Vb, senest den 30. juni i det år, der følger efter udløbet af den pågældende tranche.

Artikel 3

Oplysningerne i bilag II til Vb fremsendes i princippet ved hjælp af et edb-system. Kommissionen fastlægger det nødvendige programmel, som den stiller til rådighed for hver kompetent myndighed. Kommissionen kan også stille maskinel til rådighed og uddanne en række brugere.

Artikel 4

Anmodningerne om indgåelse af forpligtelser og om betalinger samt kvartalsopgørelser skal udfærdiges i overensstemmelse med de indledende bemærkninger i bilag I.

Disse anmodninger og opgørelser fremsendes af den kompetente myndighed direkte til Kommissionen eller via medlemsstaten.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

ANMODNINGER OM INDGÅELSE AF FORPLIGTELSER OG OM BETALING AF FORSKUD SAMT KVARTALSOPGØRELSER FOR OPERATIONELLE PROGRAMMER UNDER FORORDNING (EØF) Nr. 866/90 OG (EØF) Nr. 867/90

Indledende bemærkninger

1. *Bestemmelser om fremlæggelse af anmodninger og andre dokumenter*

Anmodninger om indgåelse af forpligtelser og betalingsanmodninger, kvartalsopgørelser og alle yderligere oplysninger fremsendes i to eksemplarer til:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Landbrug
EUGFL, Udviklingssektionen (VI/G/5)
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles.

2. *Opdeling i regioner og områder*

I kolonne a i bilag Va anføres den NUTS III-kode, der svarer til:

— arrondissement i Belgien
— COROP Regio i Nederlandene
— Kreis i Tyskland
— département i Frankrig
— county/local authority region i Det Forenede Kongerige
— planning region i Irland
— amt i Danmark
— provincia i Italien
— nomos i Grækenland
— provincia i Spanien
— grupo de concelhos i Portugal.

Områder under mål nr. 5b angives også tydeligt med en asterisk.

3. *Kvantitative og fysiske indikatorer*

De kvantitative og fysiske indikatorer kan være:

— antal
— længde
— overflade
— volumen
— kapacitet.

BILAG II

ANMODNING OM INDGÅELSE AF FORPLIGTELSER OG BETALING AF FØRSTE FORSKUD PÅ ... ÅRLIGE TRANCHE (n) (19 . ./20 . .) AF STØTTEN TIL ET OPERATIONELT PROGRAM UNDER FORORDNING (EØF) Nr. 866/90 ELLER (EØF) Nr. 867/90 (1)

Operationelt program nr.	
Støtteberettigede udgifter (2) for tranche n	ECU
Det forpligtelsesbeløb, der anmodes om	ECU
Forskudsbeløb (3)	ECU

Erklæring

..... (4), som er udpeget i henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88, bekræfter med henblik på anvendelse af artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90, at :

1) 60 % af de samlede støtteberettigede udgifter for seneste tranche (n-1) og 100 % af de samlede støtteberettigede udgifter for næstsidste tranche (n-2) er blevet afholdt af de endelige støttemodtagere

2) der er gennemført kontrol efter de kontrolmetoder, der er givet oplysning om til Kommissionen

3) følgende bankoplysninger er relevante :

— bankens navn :

— afdelingens adresse/kode :

— telefon/telefax, telex, elektronisk adresse :

— konto nr. :

kontoens navn :

Udfærdiget i ....., den .....

På den udpegede myndigheds vegne

(underskrift og stempel)

(1) Den ikke relevante forordning overstreges.
(2) Beløbet skal svare til de planlagte støtteberettigede udgifter i det oprindeligt godkendte operationelle program eller i givet fald til de af tilsynsudvalget/Kommissionen justerede udgifter.
(3) Højst 50 % af det forpligtelsesbeløb, der ansøges om.
(4) Navnet på den udpegede myndighed.

BILAG III

KVARTALSOPGØRELSER FOR OPERATIONELLE PROGRAMMER, SOM EUGFL, UDVIKLINGSSEKTIONEN, HAR BETALT STØTTE TIL UNDER FORORDNING (EØF) Nr. 866/90 ELLER (EØF) Nr. 867/90 (1)

Kvartalet fra 1 / .. / 19 .. til .. / .. / 19 .. (periode n)

A	B	C	D (4)	E	F = D + E
Operationelt program nr.	Planlagte støtteberettigede udgifter i alt (2)	Samlede betalinger modtaget fra EUGFL, Udviklingssektionen	Samlede betalinger til støttemodtagerne for EUGFL, Udviklingssektionens regning indtil udgangen af perioden n-1	Betalinger til støttemodtagerne for EUGFL, Udviklingssektionens regning i perioden n	Samlede betalinger til støttemodtagerne for EUGFL, Udviklingssektionens regning indtil udgangen af perioden n
	ECU	ECU	ECU/national valuta (3)	ECU/national valuta (3)	ECU/national valuta (3)
I alt					

(1) Der udfærdiges en særskilt opgørelse for hver forordning.

(2) Denne kolonne skal svare til de planlagte støtteberettigede udgifter i det oprindeligt godkendte operationelle program eller i givet fald til de af tilsynsudvalget/Kommissionen justerede udgifter.

(3) Angiv, hvilken valutaened der er anvendt.

(4) Svarer til kolonne F i den foregående opgørelse.

BILAG IV

ANMODNING OM BETALING AF RESTBELØBET AF ... ÅRLIGE TRANCHE (n) (19./20..) AF STØTTEN TIL ET OPERATIONELT PROGRAM UNDER FORORDNING (EØF) Nr. 866/90 ELLER (EØF) Nr. 867/90 (2)

Operationelt program nr.	
Samlede betalinger til støttemodtagerne for EUGFL, Udviklingssektionens regning (1)	ECU/national valuta (2)
Samlede betalinger modtaget fra EUGFL, Udviklingssektionen (3)	ECU/national valuta (2)
Det restbeløb, der ansøges om	ECU/national valuta (2)

Erklæring om restbeløbet af ... årlige tranche

..... (4), som er udpeget i henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88, bekræfter med henblik på anvendelsen af artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90, at:

1) bilagene og de blanketter, ved hjælp af hvilke støttemodtagerne anmoder om udbetaling af støtte fra EUGFL, Udviklingssektionen, er blevet kontrolleret og fundet korrekte

2) de finansielle bidrag, der er fastsat i artikel 16, stk. 3 og 4 eller i givet fald stk. 5, i forordning (EØF) nr. 866/90 eller (EØF) nr. 867/90 (2), er blevet kontrolleret og fundet forskriftsmæssige

3) de foretagne betalinger svarer til de planlagte investeringers gennemførelsesgrad

4) hver investering, for hvilken betaling af det sidste restbeløb har fundet sted, er blevet kontrolleret på stedet

5) målene og de særlige betingelser for de operationelle programmer er blevet overholdt

6) kontrollen er gennemført efter de kontrolmetoder, der er givet oplysninger om til Kommissionen

7) opgørelsen i forbindelse med denne erklæring er blevet kontrolleret og fundet forskriftsmæssig

8) følgende bankoplysninger er relevante:
   — bankens navn:
   — afdelingens adresse/kode:
   — telefon/telefax, telex, elektronisk adresse:
   — konto nr.:
   — kontoens navn:

Udfærdiget i ....., den .....

På den udpegede myndigheds vegne

(underskrift og stempel)

(1) Beløbet er lig med det samlede beløb i kolonne g i bilag Va til denne forordning.
(2) Det ikke relevante overstreges.
(3) Eksklusive enhver betaling for den følgende tranche (n+1).
(4) Navnet på den udpegede myndighed.

BILAG Va

ÅRLIG ARBEJDSRAPPORT OM OPERATIONELT PROGRAM Nr. .... UNDER FORORDNING (EØF) Nr. 866/90 ELLER (EØF) Nr. 867/90
SITUATION PR. 31. DECEMBER 19../2...

National valuta/ECU (1)

Region (2)	Investering nr.	Planlagte støtteberettigede udgifter i alt (3)	Støtteberettigede udgifter, der faktisk er betalt af modtageren	Egne midler	National støtte udbetalt til støttemodtagerne	Støtte fra EUGFL udbetalt til modtagerne	Bemærkninger
A	B	C	D	E = D - F - G	F	G	H
I alt							

(1) Angiv, hvilken valutaenhed der er anvendt.
(2) Se bilag I, punkt 2.
(3) Denne kolonne skal svare til de planlagte støtteberettigede udgifter i det oprindeligt godkendte operationelle program eller i givet fald til de af tilsynsudvalget/Kommissionen justerede udgifter.

Udfærdiget i ....., den .....

På den udpegede myndigheds vegne

(underskrift og stempel)

BILAG Vb

ÅRLIG ARBEJDSRAPPORT OM OPERATIONELT PROGRAM Nr. ..... UNDER FORORDNING (EØF) Nr. 866/90 ELLER (EØF) Nr. 867/90
SITUATION PR. 31. DECEMBER 19../2...

Sektorkode (1)	Investering nr.	Arbejdets gennemførelse					Bemærkninger
		Planlagte datoer		Faktiske datoer		Gennemførelsesgrad (%) (2)	
		begyndelse	afslutning	begyndelse	afslutning		
A	B	C	D	E	F	G	H

(1) Se bilag VI.
(2) Ved gennemførelsesgraden forstås værdien af det gennemførte arbejde divideret med de planlagte arbejders samlede værdi (eventuelt justeret).

Udfærdiget i ....., den .....

På den udpegede myndigheds vegne

(underskrift og stempel)

BILAG VI

SEKTORKODER
BRANCHEN FOR FORARBEJDNING OG AFSÆTNING
(Forordning (EØF) nr. 866/90 og (EØF) nr. 867/90)

Hovedsektor	Kode	Sektor	Kode	Undersektor	Kode
Skovbrugsprodukter	1000	Skovbrugsprodukter	1010	Træ	1011
				Kork	1012
				Andre skovbrugsprodukter	1019
Animalske produkter	2000	Kød	2010	Slagtning og opskæring	2011
				Forarbejdning	2012
				Ikke-spiselige produkter	2013
				Andre kødprodukter	2019
		Mælk og mejeriprodukter	2020	Afhentning af mælk	2021
				Mælk (flydende)	2022
				Mejeriprodukter	2023
				Andre mejeriprodukter	2029
		Æg og fjerkræ	2030	Æg	2031
				Fjerkræ	2032
				Andet (inklusive kaniner)	2039
		Diverse animalske produkter	2990	Kvægmarkeder	2991
				Honning	2992
				Andre animalske produkter	2999
Vegetabilske produkter	3000	Korn	3010	Korn (eksklusive ris)	3011
				Ris	3012
		Sukker	3020		
		Olieholdige produkter	3030	Olivenolie	3031
				Oliefrø	3032
				Andre olieholdige produkter	3039
		Proteinafgrøder	3040		
		Vin og alkohol	3050		
		Frugt og grønsager	3060	Friske frugter og grønsager	3061
				Forarbejdede frugter og grønsager	3062
				Andre frugter og grønsager	3069
		Blomster og planter	3070		
		Frø	3080		
		Kartofler	3090	Friske kartofler	3091
				Forarbejde kartofler	3092
		Tobak	3100		
		Diverse vegetabilske produkter	3990		
Multiprodukter	4000	Polyvalente markeder- og distribution	4010		
		Foderstoffer til kvæg	4020		
		Diverse multiprodukter	4990		
Diverse markedsføring og forarbejdning	9000	Diverse markedsføring og forarbejdning	9990		